

## Dohoda o spolupráci

č. 5/103001/2017-SPOL

uzatvorená v zmysle ust. § 262 ods. 1 a §269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení  
(ďalej ako „Dohoda“)  
medzi

### **Technická univerzita v Košiciach Strojnícka fakulta**

**so sídlom:** Letná 9/B, 042 00 Košice  
**zastúpená:** Dr.h.c. mult. prof. Ing. František Trebuňa, CSc., dekan fakulty  
**IČO:** 00 397 610  
**DIČ:** 2020486710  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15  
**IBAN:** SK41 8180 0000 0070 0015 1492  
zriadená Zákomom NR SR č. 131/2002 Z.z. o vysokých školách a o zmene a doplnení  
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

a

### **ZF Slovakia, a. s.**

**so sídlom:** Strojárske 2, 917 02 Trnava,  
**zastúpená:** Ing. Marián Dičér, PhD. – prokurista  
Ing. Jozef Martinovič – prokurista  
**IČO:** 36 707 341  
**DIČ:** 2022280414  
**IČ DPH:** SK2022280414  
**Bankové spojenie:** UniCredit Banka  
**IBAN:** SK31 1111 0000 0010 1135 5020  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sa, vložka číslo: 10622/T  
(ďalej v texte „ZF Slovakia“)

(SjF TUKE a ZF Slovakia, ďalej v texte „zmluvné strany“)

## **Článok 1 Predmet dohody**

1. Predmetom dohody je rozvoj technickej a odbornej spolupráce medzi **Technickou univerzitou v Košiciach, Strojníckou fakultou**, Letná 9/B, 042 00 Košice (ďalej v texte „SjF TUKE“) **ZF Slovakia, a. s.**, so sídlom **Strojárske 2, 917 02 Trnava** (ďalej v texte „ZF Slovakia“) v oblasti vedecko-výskumnej činnosti, vedeckej výchovy, vzdelávania a ostatných súvisiacich aktivít (vypracovania bakalárskych, diplomových a dizertačných prác).
2. Princípy spolupráce podporujú odborný a personálny rozvoj obidvoch zmluvných strán, vrátane rozvoja vzdelávania, na základe ekonomickej výhodnosti a prínosov pre zmluvné strany.

3. Spolupráca sa uskutočňuje na základe demokratických princípov, dobrovoľnosti a zásady plného rešpektovania zákonnosti a inštitucionálnej suverenity zmluvných strán.

## **Článok 2**

### **Záväzky zmluvných strán**

#### **1. Sjf TUKE sa zaväzuje:**

- a) vytvoriť podmienky na zapájanie a účasť vybraných zamestnancov ZF Slovakia do pedagogického procesu v bakalárskom a inžinierskom štúdiu na Sjf TUKE prostredníctvom výberových prednášok, prezentácií a ich aktívnej účasti na špecializovaných seminároch,
- b) umožniť zapájanie zamestnancov ZF Slovakia do priameho zabezpečovania odborných konzultácií a ich pôsobenie vo funkcii konzultantov záverečných bakalárskych, diplomových a doktorandských dizertačných prác v rámci študijného programu a vedeckého programu doktorandského štúdia na Sjf TUKE,
- c) podporiť a vytvorí podmienky na kooperáciu pri riešení vedecko-výskumných projektov, organizovaní spoločných vedeckých podujatí (odborné semináre, konferencie),
- d) zapojiť zamestnancov ZF Slovakia do činnosti skúšobných komisií, vedeckých a redakčných rád na Sjf TUKE.

#### **2. ZF Slovakia sa zaväzuje:**

- a) vytvoriť podmienky na zapájanie vybraných zamestnancov Sjf TUKE do vedecko-výskumného procesu prostredníctvom spoločne pripravených a riešených výskumných projektov,
- b) podporiť a vytvorí podmienky na kooperáciu pri riešení vedecko-výskumných projektov, organizovaní spoločných vedeckých podujatí (odborné semináre, konferencie),
- c) podľa vlastných personálnych a technických možností, na základe vlastného rozhodnutia, resp. po výbere vhodnej témy záverečnej práce študentov Sjf TUKE vytvorí podmienky pre jej vypracovanie v ZF Slovakia, vytvorí podmienky pre zabezpečenie skúšok a technických konzultácií.

#### **3. Sjf TUKE a ZF Slovakia sa zaväzujú**

- a) spoločne organizovať vedecké konferencie tematicky orientované na základný a aplikovaný výskum v oblasti materiálového inžinierstva a technológie materiálov,
- b) vzájomne sa informovať o vedeckých konferenciách organizovaných hlavne zmluvnými stranami a recipročne (v príslušnom roku) vytvárať podmienky uľahčujúce účasť partnerov na týchto podujatiach,
- c) spolupracovať pri využívaní prístrojov a zariadení na oboch stranách v rámci projektov, náklady spojené s aktivitami mimo spoločných projektov znáša objednávateľ projektu,
- d) spoločne postupovať pri prezentovaní a propagácii dosiahnutých vedecko-výskumných výsledkov oboch inštitúcií doma i v zahraničí,

- e) spolupracovať v oblasti zavádzania a komerčného využívania výsledkov vedy a výskumu zo spoločných projektov vrátane zabezpečovania priemyselno-právnej ochrany doma aj v zahraničí.

### Článok 3 Záverečné ustanovenia

1. Jednotlivé formy spolupráce sa budú realizovať na základe samostatných projektov alebo dohôd, v ktorých sa zaväzujú zmluvné strany upraviť všetky organizačné, metodické, technické a finančné náležitosti s vymedzením účasti jednotlivých pracovísk a spôsobov hodnotenia spolupráce.
2. Financovanie jednotlivých aktivít sa zabezpečí zo spoločne zabezpečených prostriedkov, zo získaných projektov a grantov, z účelových domácich a zahraničných fondov alebo z vlastných prostriedkov tak, ako to bude konkrétne dohodnuté a vyšpecifikované v dohodách, ktoré budú upravovať konkrétnu spoluprácu zmluvných strán pri realizácii samostatných projektov.
3. Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú. Dohoda je platná dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinná deň nasledujúci po zverejnení v Centrálnom registri SR. Zmeny a dodatky k tejto dohode je možné vykonať jedine písomnou formou po odsúhlasení oboma zmluvnými stranami. Dohodu je možné vypovedať písomne so 6 mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť po doručení výpovede druhej strane od prvého dňa nasledujúceho mesiaca. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa materiálne a právne vysporiadajú do ukončenia výpovednej lehoty.
4. Súčasťou tejto Dohody je Dohoda o mlčanlivosti a dôverných informáciách, zo dňa 07 JUN 2017, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto Dohody.
5. Dohoda je vyhotovená v 4 (štyroch) vyhotoveniach s platnosťou originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží po podpísaní Dohody dve jej vyhotovenia.

V Trnave, dňa 19.6.2017

V Košiciach, dňa 19.6.2017

Za ZF Slovakia, a.s.  
Ing. Marián Dičér, PhD. – prokurista

Za SJF TUKE  
Dr.h.c. mult. prof. Ing. František Trebuňa, CSc.  
- dekan

Ing. Jozef Martinovič – prokurista

Príloha č. 1: Dohoda o mlčanlivosti a dôverných informáciách, zo dňa 07.06.2017

**Dohoda o mlčanlivosti**  
**a dôverných informáciách** (ďalej v texte „Dohoda“)

uzavretá medzi týmito zmluvnými stranami:

1. ZF Slovakia, a.s. so sídlom Strojárskejšká 2, 917 02 Trnava, zapísaná v obchodnom registri Okresného sídlu v Trnave, v odd.: Sa, vo vložke č.: 10622/T,  
IČO: 36 707 341

konajúca osobami: Ing. Marián Dičér, PhD. – prokurista

Ing. Jozef Martinovič – prokurista

(ďalej v texte „ZF Slovakia“)

a

2. Strojníckou fakultou Technickej univerzity v Košiciach, Letná 9/B, 042 00 Košice,  
IČO: 00 397 610

zastúpená: Dr.h.c. mult. Prof. Ing. František Trebuňa, CSc., dekan fakulty

(ďalej v texte „SjF TUKE“)

(ďalej v texte ZF Slovakia a SjF TUKE spoločne ako „zmluvné strany“).

Zmluvné strany uzatvorili dňa <sup>07 JUN 2017</sup> ..... Dohodu o spolupráci (ďalej v texte „Dohoda o spolupráci“), ktorej predmetom je úprava rámcových pravidiel – práv a povinností zmluvných strán pri vzájomnej spolupráci v oblasti vedeckovýskumnej činnosti, vedeckej výchovy a vzdelávania. Táto Dohoda o mlčanlivosti a dôverných informáciách (ďalej v texte „Dohoda“) je súčasťou Dohody o spolupráci zo dňa <sup>07 JUN 2017</sup> ..... a tvorí jej prílohu č. 1. V rámci výkonu vzájomnej spolupráce podľa Dohody o spolupráci, dochádza medzi zmluvnými stranami k výmene informácií, ktoré súvisia s technickými, ekonomickými alebo obchodnými údajmi, dokumentami, vzorkami atď. a dôverné zaobchádzanie s nimi je v záujme tej zmluvnej strany, ktorá ich poskytla. Z týchto dôvodov sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení Dohody o mlčanlivosti a dôverných informáciách, s týmto obsahom:

**A. Utajenie, dôvernosť informácií**

1. Zmluvné strany sa dohodli a zaviazali, že budú dodržiavať mlčanlivosť, resp. utajenie všetkých technických a iných informácií prijatých počas platnosti Dohody o spolupráci od druhej zmluvnej strany (ďalej v texte „Dôverné Informácie“) s výnimkou informácií uvedených v bode 5. tejto Dohody. Zmluvné strany sú povinné či už priamo alebo nepriamo nesprístupniť Dôverné Informácie v súlade s bodom 2. tejto časti A. Dohody, tretím osobám ústne, písomne alebo akoukoľvek inou formou ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre svoje potreby počas platnosti Dohody o spolupráci, ako aj po uplynutí doby jej platnosti podľa podmienok dohodnutých v tejto Dohode. Zmluvné strany môžu využívať takéto Dôverné Informácie iba v rámci výkonu práv a povinností podľa Dohody o spolupráci.
2. Pod pojmom Dôverné Informácie sa považujú všetky dáta, údaje a/alebo informácie obchodného, technického, finančného, ekonomického alebo iného charakteru, ktoré sú poskytované medzi zmluvnými stranami písomnou (na listinách alebo aj

- v elektronickej forme) alebo ústnou formou a bez ohľadu na prostriedok alebo nástroj použitý na odovzdanie Dôvernej Informácie (Dôverných Informácií), v oblasti a za účelom výkonu práv a povinností podľa Dohody o spolupráci.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná strana poskytujúca Dôverné Informácie si vyhradzuje všetky práva týkajúce sa a vzťahujúce sa na všetky poskytnuté Dôverné Informácie. Toto sa týka predovšetkým autorských práv, všetkých práv z priemyselného vlastníctva, ako aj práv ich využívania. Žiadna zmluvná strana nemá právo zaregistrovať právo na priemyselné vlastníctvo bez súhlasu druhej zmluvnej strany, pokiaľ je toto vlastnícke právo založené na Dôverných Informáciách prijatých od druhej zmluvnej strany.
  4. Táto povinnosť uvedená v bode 3. tejto časti A. Dohody platí na všetky Dôverné Informácie poskytnuté ktoroukoľvek zmluvnou stranou prostredníctvom poskytnutých dokumentov, ústnych alebo písomných ponúk, protokolov, nosičov údajov, elektronickým prenosom údajov, alebo akýmkoľvek inými prostriedkami, v oblasti a za účelom výkonu práv a povinností podľa Dohody o spolupráci.
  5. Za Dôverné Informácie sa nepovažujú informácie, pri ktorých môže zmluvná strana preukázať:
    - že boli verejne známe skôr ako boli publikované alebo neskôr, ale v prípade, že zmluvná strana nepochybila,
    - že jej už boli známe, čo je možné dokázať pomocou existencie dokumentu v jej držbe,
    - že ich použitie a zverejnenie bolo písomne povolené druhou zmluvnou stranou,
    - že boli definované alebo potvrdené ako nedôverné informácie.
  6. Každá zmluvná strana môže výnimočne porušiť povinnosť dôvernosti definovanú v tejto Dohode po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany, výhradne voči subdodávateľovi a partnerskej spoločnosti požiadanej o spoluprácu v rámci a za účelom výkonu práv a povinností podľa Dohody o spolupráci a výhradne s obmedzením sa iba na nutné informácie.
  7. V súlade s bodom 6. tejto časti A. Dohody zmluvné strany sú povinné zaviazat' ich dodávateľov a partnerov rovnakými povinnosťami dôvernosti ako je uvedené v tejto Dohode.
  8. Poskytnuté Dôverné Informácie jednou zo zmluvných strán druhej zmluvnej strane v súvislosti s výkonom práv a povinností podľa Dohody o spolupráci, nemôže byť v žiadnom prípade vykladané tak, že prideluje implicitne alebo explicitne druhej zmluvnej strane akékoľvek právo na materiál, software, vynálezy, know-how, štúdie alebo objavy, ktorých sa týkajú Dôverné Informácie. Rovnako sa to týka aj autorských práv alebo ďalších práv vzťahujúcich sa na literárne alebo umelecké vlastníctvo (copyright), na obchodnú známku alebo obchodné tajomstvo.
  9. Všetky Dôverné Informácie sprístupnené jednou zo zmluvných strán druhej zmluvnej strane v súvislosti a za účelom výkonu práv a povinností podľa Dohody o spolupráci, patria výhradne zmluvnej strane, ktorá ich poskytla.
  10. Zmluvné strany sa dohodli, že za Dôverné Informácie sa budú považovať aj Informácie, ktoré v rámci a za účelom výkonu práv a povinností podľa Dohody o spolupráci druhá zmluvná strana obdrží alebo sa dozvie od akejkoľvek inej spoločnosti pridruženej ku koncernu ZF.

11. Zmluvná strana je oprávnená zverejniť Dôverné Informácie získané pri výkone práv a povinností podľa Dohody o spolupráci aj bez súhlasu druhej zmluvnej strany len na základe všeobecne záväzného právneho predpisu. V tomto prípade je povinná zmluvná strana vopred písomne informovať druhú zmluvnú stranu, že príde k zverejneniu Dôverných Informácií podľa predchádzajúcej vety a kedy.
12. Zmluvné strany berú na vedomie, že akékoľvek porušenie mlčanlivosti resp. utajenia Dôverných Informácií je trestným činom (§ 265 Trestného zákona – Zneužívanie informácií v obchodnom styku) a zmluvná strana, ktorá poruší túto povinnosť, je povinná na náhradu škody (podľa ustanovení § 373 a nasl. Obchodného zákonníka, Zákona č. 513/1991 Zb. v platnom znení) a zmluvná strana, ktorá utrpela týmto porušením škodu, má právo si ju uplatniť a vymáhať.

#### **B. Kontaktné osoby**

1. Kontaktnou osobou za ZF Slovakia: Mgr. Martin Tvrдый, PhD.
2. Kontaktnou osobou za SjF TUKE: Dr. h. c. mult. prof. Ing. František Trebuňa, CSc. – dekan fakulty

#### **C. Vrátenie informácií, dokumentov a dielov**

1. Každá zmluvná strana je povinná vrátiť druhej zmluvnej strane diely, dokumenty, nosiče údajov, ktoré jej boli zverené, ako aj všetky ich kópie alebo iné formy reprodukcie, a to kedykoľvek na požiadanie tejto zmluvnej strany. K týmto veciam nie je možné zriadiť zádržné právo.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana je povinná pravidelne vymazať akékoľvek Dôverné Informácie uložené v elektronickom formáte – bez kópií alebo iných foriem reprodukcie, ktoré sú z nich uložené. Tento záväzok je potrebné dodržať hlavne po ukončení zmluvného vzťahu na základe Dohody o spolupráci.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že nosiče údajov vrátane kópií alebo iných reprodukcií Dôverných Informácií, ktoré sú na nich uložené, ak:
  - a) boli odkipené jednou zo zmluvných strán od druhej zmluvnej strany, alebo
  - b) ich bude druhá zmluvná strana potrebovať pre splnenie dokumentácie vyplývajúcej z dohody medzi zmluvnými stranami, alebo
  - c) to bude vyžadovať platná legislatíva,sú zmluvné strany oslobodené od povinnosti ich vrátenia. Od povinnosti vrátenia sú rovnako oslobodené automaticky generované zálohy za podmienky, že prijímateľ ich nebude ďalej tieto zálohy využívať.

#### **D. Platnosť a účinnosť tejto Dohody**

07 JÚN 2017

1. Táto Dohoda je súčasťou Dohody o spolupráci, zo dňa ..... uzatvorenou zmluvnými stranami a táto Dohoda tvorí jej prílohu č. 1.
2. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nadobudnutia účinnosti Dohody o spolupráci.

3. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu trvania Dohody o spolupráci.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že počas platnosti tejto Dohody ako aj po dobu ďalších 5 rokov odo dňa ukončenia platnosti tejto Dohody, sa zaväzujú k povinnosti mlčanlivosti, resp. utajenia Dôverných Informácií podľa podmienok dohodnutých v tejto Dohode.

#### **E. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek ústne dohody ohľadom mlčanlivosti, resp. utajenia Dôverných Informácií uzavreté pred podpisom tejto Dohody strácajú platnosť a účinnosť.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny tejto Dohody je možné vykonať písomne formou dodatkov a so súhlasom oboch zmluvných strán.
3. Žiadna zo zmluvných strán nesmie postúpiť alebo inak previesť na tretiu osobu všetky alebo len čiastočné práva z tejto Dohody bez toho, aby vopred obdržala písomné povolenie druhej zmluvnej strany.
4. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, žiadna zmluvná strana neposkytuje záruku za správnosť, bezchybnosť, úplnosť alebo použiteľnosť informácií, a tak nezodpovedá za žiadnu takto vzniknutú škodu.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak ktorékoľvek ustanovenie tejto Dohody sa ukáže ako neplatné, ostatné ustanovenia tejto Dohody tým nie sú dotknuté.
6. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Dohody sa riadia platným právom Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto Dohody sa budú snažiť ich vyriešiť mimosúdne, v opačnom prípade príslušným na ich vyriešenie bude súd.
8. Táto Dohoda je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží po 2 vyhotovení originálu.

V Trnave, dňa 16.6.2017

V Košiciach, dňa 19.6.2017

ZF Slovakia, a. s.  
Strojárskejšká 2  
917 02 Trnava  
IČO: 36 707 341  
konajúce osoby:

Strojnícka fakulta TUKE  
Letná 9/B  
042 00 Košice  
IČO: 00 397 610  
konajúca osoba:

Ing. Marián Dičér, PhD. – prokurista  
Ing. Jozef Martinovič – prokurista

Dr. h. c. mult. prof. František Trebuňa, CSc.,  
dekan Sjf TUKE